



UUTISKYMI

Kymi-Strömberg Oy:n Kymi-ryhmän julkaisu 46. vuosikerta

3
1986

Uusi kone Self Copylle

Kymin kartonki- ja jalostusteollisuus hankkii uuden Self Copy -paperia valmistavan koneen. Hankintasopimus allekirjoitettiin Kuusankoskella 13. helmikuuta.

Sveitsiläisen Bachofen + Meier -yhtiön rakentama kone asennetaan Katajaharjuun, Kouvolaan Kirjapainon viereen rakennettavaan uuteen jalostustehtaan, jonne jalostusteollisuuden toiminnot keskitetään vuoden lopulla. Myös Kuusankoskella toimiva KMC-laitos siirtyy Katajaharjuun.

Uusi kone lisää Self Copy -paperin tuotantoa ja alen-

taa tuotantokustannuksia. Kone otetaan käyttöön ensi marraskuussa.

Hankintasopimuksen allekirjoittivat Kymin puolesta tekninen johtaja **Lennart Gräsbeck**, ostopäällikkö **Kyösti Peltonen**, kehitys- ja suunnittelupäällikkö **Esko Leino** ja projektin vetäjä **Raimo Seppälä**. Toimittajaa tilaisuudessa edustivat Bachofen + Meierin hallituksen puheenjohtaja **Hans Bachofen**, projektijohtaja **Eduard Bürge** sekä B+M:n Suomen edustaja **Juhani Dahlberg**.



Self Copy-koneen hankintasopimuksen allekirjoittivat Kyösti Peltonen (edessä vas.), Hans Bachofen, Lennart Gräsbeck, Eduard Bürge (takana vas.), Juhani Dahlberg, Esko Leino ja Raimo Seppälä.

Myyntikonttori avattiin Hongkongissa

Kymi-Strömberg Oy siirtää Kaukoidässä tapahtuvan paperin markkinoinnin painopistettä pohjoisemmaksi. 24.2. avattiin Hongkongissa uudelleen myyntikonttori, jonka toiminnot vuonna 1980 siirrettiin Singaporeen.

Avattu konttori tehostaa erityisesti manner-Kiinaan kohdistuvaa markkinointia. Myyntiyhtiö hoitaa Hongkongiin suuntautuvan paperin ja kartongin myynnin lisäksi myös Korean, Taiwanin, Japanin sekä Filippii-

nien markkinoiden palvelun.

Kymmene-Star Far East (HK) Ltd -nimisen myyntiyhtiön toimitusjohtaja on **Max Norris**, joka vastaa myös Singaporesta edelleen toimivan myyntiyhtiön Kymmene-Star Far Eastin toiminnasta. Norrisin sihteerinä Hongkongissa on **Linda Liu**. Finnboardin edustajana myyntikonttorissa työskentelee **Simopekka Pöyhönen**.

Jouko Paavilainen:

Johtamiskoulutus on rakennettu omien tarpeidemme mukaisesti

Johtamiskoulutus on osa Kymi-Strömberg-yhtymän strategian toteuttamista ja sen tehtävänä on omalta osaltaan edistää annettujen tavoitteiden saavuttamista. Johdon kehittämisohjelmakokonaisuus on tältä pohjalta rakennettu täysin yhtiön omien tarpeiden ja johtamisperiaatteiden mukaisesti, toteaa johtamiskoulutuksen päällikkö **Jouko Paavilainen** selvittäessään koulutuksen rakennetta.

"Tärkeintä kokonaisuuden muodostamisessa on eri tasojen ohjelmien liittymisen toisiinsa yhteisillä johtamisperiaateilla. Näin saadaan oppi juurrutettua laajalti organisaatioon ja käytännön johtamistyöhön."

Griffman-ohjelma, josta kerrotaan laajemmin Uutiskymin keskiaukeamalla, on tarkoitettu tulosyksiköiden liikkeenjohdolle sekä potentiaalisille avainhenkilöille. Koulutuksessa keskitytään strategisen johtamisen syventämiseen, kilpailustrategiaan ja yhteisten



Harvard Business Schoolin rehtori Michael E. Porter (oik.) on kilpailustrategia-ajatuksen tämän hetken merkittävin kehittäjä. Jouko Paavilainen on johdon kehittämis- ja johtamiskoulutuksen päällikkö Kymi-Strömberg Oy:ssä.

johtamisperiaatteiden juurruttamiseen.

"Seminaarissa myös luodaan edellytyksiä kohdata muutoksia ja viedä läpi muutoksia organisaation voimavaroja ja osaamista hyödyntämällä."

"Uuden oppimiseen kuuluva teoria sidotaan aina tu-

losyksiköiden käytäntöön sovellusharjoitusten avulla", painottaa Paavilainen. Hän huomauttaa, että myös ohjelman nimi, Griffman, kytkee seminaarin yhtymän toimintaan. Alkuosa nimittäin on peräisin aarnikotkaliikemerkin englanninkielisestä muodosta (griffin) ja

jälkiosa sanasta manager (=johtaja).

Luennoitsijoina Griffman-seminaarissa käytetään omien resurssien ohella myös parhaita koti- ja ulkomaisia asiantuntijoita. Näin saadaan uutta tietoa, avarampia tarkastelukulmia sekä käytännön työkaluja jokapäiväiseen johtamiseen.

Griffman-ohjelman keskeistä noin vuoden ja se koostuu kuudesta kolmen päivän modulista, joita ovat: strateginen johtaminen, kilpailustrategia, organisaatiokulttuuri ja strategisen muutoksen toteuttaminen, yrityksen talous ja rahoitus, innovaatio ja teknologisen muutoksen toteuttaminen sekä ihmisen johtaminen.

Kuhunkin moduliin valmistaudutaan esilukemiston avulla ja moduleiden välillä tehdään käsiteltäviä aiheita syventäviä organisaatiokohdattaita sovellustehtäviä.

Griffman-ohjelmia on suunniteltu käynnistettäväksi vuosittain kaksi. Seuraavat alkavat 16.6.1986 ja 15.12.1986.

Sinesto-tietoa sahanhoitajille

Kymin kemian teollisuus järjesti helmikuun 20. päivänä Sinesto-seminaarin Kuusankoskella. Koskelassa pidetyssä tilaisuudessa kerrottiin 22:lle eri puolilta Suomea saapuneelle sahanhoitajalle ja tuotantopäällikölle Kymin valmistamasta sinistymänestoaaineesta ja sen käytöstä.

VTT:n puulaboratorion tutkija **Leena Paajanen** esitteli VTT:n tekemää tutkimusta sinistymänestoaaineiden tehokkuudesta. Tutkimuksessa verrattiin kenttäkokeilla 15:ttä sinistymänestoaainetta vanhaan Ky5:een. Kaikki aineet eivät vielä ole saaneet myyntilupaa Suomessa ja yhden myyntilupa on peruttu.

Kuivatulla laudoilla tehdyissä tarkastuksissa Sinesto B oli niiden aineiden joukossa, joiden suojausteho



Seminaarissa esitelmöivät Leena Paajanen (vas.), Irma Linderborg, Jouko Myllynen sekä Antti Nieminen.

oli parempi kuin 1,5-prosentin Ky5-liuoksen. Näistä aineista vain osa voinee tarjota Sinestolle realistisen vaihtoehdon.

Tuoreilla laudoilla tehdyissä kokeissa Sinesto me-

nestyi hyvin, vaikkei se ollutkaan aivan yhtä tehokas kuin Ky5.

Kymin tutkimusosaston erikoistutkija **Irma Linderborg** esitteli Sinestolla ulkomailta tehtyjä testejä. Ai-

netta on testattu mm. Kanadassa, Uudessa Seelannissa, Ruotsissa ja Australiassa. Lyhennelmä esitelmästä on lehden sivulla 2. Samalla hän kertoi aineen uudesta käyttösovelluksesta hirsimölkien suojaukseen.

"Lääkintöhallitus on julistanut Sineston lievästi myrkylliseksi puunsuojamyrkyksi, jota saa käyttää sahatavaran suojaukseen ilman rajoituksia, joten aineen pitäisi soveltua myös ihmisten oleskeluun tarkoitettujen huoneiden sisäseinien päällystämättömiin pintoihin", Linderborg arvioi.

Tällaiseen käyttöön ei vielä ole lupaa, sillä Tekninen tarkastuslaitos edellyttää, että ennen luvan saamista tutkitaan, paljonko Sinestoa

Jatkaa sivulla 7.

7.3.
1986

Castrén Kymi-neuvottelukuntaan

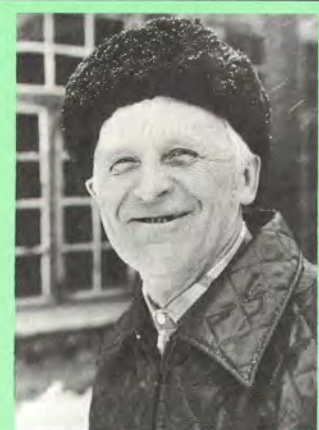
Kymi-Strömberg Oy:n toimitusjohtaja **Fredrik Castrén** on teollisuuden edustajana mukana Kymi-neuvottelukunnassa, jonka valtionneuvosto nimitti 27. helmikuuta. Kymen läänin kehittämiseksi perustetun neuvottelukun-

nan puheenjohtaja on kauppa- ja teollisuusministeri **Seppo Lindblom**. Varapuheenjohtajiksi nimitettiin maaherra **Matti Jaatinen**, eduskunnan varapuhemies **Mikko Pesälä** ja työvoimaministeri **Urpo Leppänen**.

Verlan mylläri muistelee

"Olotila on miellyttävä", totesi **Pukkilan Esko Verlasta**, joka viime itsenäisyyspäivänä täytti 65 vuotta ja siirtyi eläkeläisten joukkoon. Mikä pidätteli

miestä Verlassa silloin, kun muu väki siirtyi Kymin Kuusankoskella sijainneille tehtaille ja muuta tarinaa Eskosta sivulla 6.



Joulun jälkeiset perinteiset ale-markkinat alkavat Suomessa olla ohitse. Sijaan ovat astuneet kansainväliset sellaiset eli öljy-ale.

Jakson pituuden määräävät OPEC-maat. Hinnoilla ja tuotantokustannuksilla kun on näet tietty riippuvuussuhde. Kuwaitissa tuotantokustannukset/tynnäri ovat 20 USA:n centtiä, Arabimaissa keskimäärin 2-4 dollaria, Pohjanmerellä 7-10 dollaria ja Pohjois-Amerikassa pyöreästi 20 dollarin luokkaa.

Kaikissa maailman maissa, joissa nyt jonkin näköinen kirjanpitosysteemi on olemassa, ovat ennusteet ja laskelmat menneet uusiksi.

OECD:n sihteeristö on laskenut, että öljyn hinnan aleneminen 20 %:lla eli esimerkiksi 28 dollarista 22,5:een kiihdyttäisi jäsenmaidensa kansantuotteen

Öljy-ale

kasvua aiemmin ennakoitusta keskimäärin 2,5 %:sta noin 1 %-yksiköllä. Inflaatio puolestaan alensi samoin 1 %-yksiköllä eli keskimäärin n. 3 %:iin. Lisäefektejä molempiin suoreisiin voi lisäksi tuoda aleneva korkotaso. Japani onkin jo pudottanut diskontokorkonsa 4,5 %:iin.

Keskimäärin ovat pullat siten hyvin uunissa. Keskimäärää huonommin -

kauppasuhteita ajatellen - öljyä tuottavissa maissa kuten Englannissa ja Norjassa, joissa taloudellinen kasvu vaikeutuu ja valuutat heikkenevät. Pääinvestointia suuressi öljyn tuonnista riippuvaisissa maissa kuten Länsi-Saksassa ja Japanissa, joissa taloudellinen kasvu voimistuu ja valuutat vahvistuvat.

Suomen osalta törmätään paradoksiin. Öljyn

hinnan putoamisen kautta tuleva kustannusten aleneminen toki hyödyttää talouttamme, mutta suhteellisesti vähemmän kuin useita kilpailijamaitamme. Tämä johtuu Suomen ja Neuvostoliiton kaupan luonteesta.

Ensinnäkin Idänvientimme vaikeutuu, sillä jokainen pudotus dollari/tynnäri lisää kauppavajettamme Neuvostoliittoon lähes 500 miljoonalla markalla. Toiseksi hinnanalennukset tapahtuvat viiveellä. Tätä kirjoitettaessa helmikuun puolivälissä on spot-hinta reilusti alle 20 dollaria/tynnäri ja Neuvostoliiton kaupassamme 26 dollaria.

Kuvio pelaa luonnollisesti myös toisin päin. Eli öljyn hinnan noustessa taloutemme kärsii, mutta suhteellisesti vähemmän kuin kilpailijamaittemme. Tästä tähän oli oiva esimerkki mm. ensimmäisen öljykrii-

sin aikaan 1973.

Paradoksia voi jatkaa toteamalla, että Suomen metsäteollisuuden kilpailukyky tässä asetelmassa suhteellisesti heikkenee esimerkiksi Ruotsin vastaavaan nähden.

Molempien maiden metsäteollisuus käyttää raskasta polttoöljyä saman verran eli n. 0,5 miljoonaa tonnia. Kun Ruotsilla on ollut mahdollisuus operoida jopa 15 dollarin/tynnäri spot-markkinoilla, vetäkään jokainen tästä johtopäätöksensä.

Toisaalta Ruotsin metsäteollisuus käy kauppaa suhteellisesti meitä enemmän juuri öljy-alesta eniten hyötyvien ja valuutaltaan voimistuvien maiden kanssa (L-Saksa, Japani) ja meitä vähemmän vaikeuksiin joutuneen ja arvoltaan laskevan punnan maan (Englanti) kanssa.

Sattuma on korjannut satoa Ruotsin hyväksi.

On pidettävä myös mielessä, että metsäteollisuustuotteet kuuluvat osaltaan kategoriaan raaka-aineet, joiden hinnan alenemisesta öljynkin kohdalla on kysymys. Näin haaveet tuloksen parantamiseksi metsävien hintojen korotusten kautta voinee epämääräiseksi ajaksi unohtaa.

Kysyntä useissa päämarkkinamaissamme - kuten alussa todettiin - siis lisääntyy. Menoa markkinoille jarruttaa kuitenkin kilpailukykyemme puute. Vuonna 1985 sahatavara-kuutiosta sai Suomen metsäteollisuus 150 mk p-nettoa ja sellutonnista 500 mk.

Monimutkaista, ikävää, mutta mielenkiintoista.

Pössi

Erikoistutkija Irma Linderborg:

Sineston suojaustehosta vakuuttavia tutkimustuloksia

Puunsuoja-aineiden tehoon vaikuttavat myös käytetty puulaji sekä ilmastolliset ja ympäristötekijät. Näin ollen ei voida ilman muuta olettaa, että aine, joka on tehokas Suomen olosuhteissa, olisi sitä myös muualla maailmassa.

Jos suoja-ainetta halutaan myydä ulkomaille, kannattaa sen tehokkuutta ensin testata a.o. olosuhteissa kysymykseen tulevilla puulajeilla. Sineston tapauksessa on näitä testejä teetetty nimenomaan Ruotsissa ja Kanadassa sekä myös Australiassa, Uudessa Seelannissa, Espanjassa ja Indonesiassa. Mielenkiintoa Sinestoa kohtaan on osoitettu myös Itävallassa ja Intiassa.

Ruotsissa on professori Björn Henningsonin johdolla suoritettu Sineston tehokkuustestejä Uppsalan yliopiston laitoksilla.

Näissä testeissä käytettiin ns. "puukiekkomenetelmää. Kyseessä oli 3 viikon laboriokokeet 100 prosentin kosteudessa. Tutkitavasta tuoreesta, halkaisijaltaan n. 5 cm:n levyisestä männystä oli saatu 1 cm:n paksuisia puukiekkia, jotka siirrostettiin sinistymä-, home- ja lahosiiden sekä lämpökestoisten sienien itiöillä.

Puukiekkot kastettiin tämän jälkeen tutkittavan suoja-aineen laimennettuihin liuoksiin. Sineston tapauksessa laimennukset olivat 4, 5 ja 6 prosenttia tuotepainosta. Vertailuaineena oli pari ruotsalaista, kaupallista sinistymänestoa-

5-6 %:n Sinesto B antoi varsin hyvän suojaustuloksen. 4 %:n liuos oli liian laimea, eikä se antanut riittävä suojavaiikutusta, 6 %:n Sinesto-liuoksella saatu suojavaiikutus oli sinistymän, lahon ja lämpökestoisten homeiden suhteen samaa

luokkaa kuin 2-3 %:n Na-pentakloorifenolaatilla saatu. Eräiltä mesofiliisiltä homeilta Sinesto ei suojannut aivan yhtä hyvin kuin kloorifenolaatti, mutta tulosta oli kuitenkin pidetty täysin hyväksyttävänä, koska vertailukemikaalit olivat selvästi heikompia. Kaiken kaikkiaan oli Sinestosta saatu varsin hyvä käsitys.

Kenttäkokeet

Koska laboriokokeissa oli saatu vakuuttavia tuloksia, jatkettiin tutkimusta kenttäkokeilla, jotka oli järjestetty Gullviks Fabriks Ab:n toimesta. Kokeet tehtiin 2 sahalaiteksella Skånes-

Sineston väkevyys kasteliuoksissa oli 5 %. Vertailuaineena käytettiin erästä 6-7 %:sta kauppatuotetta. Puumateriaalina oli toisella sahalla kuusilaudat ja toisella mäntylaudat. Jälkimmäisessä tapauksessa puutavara oli erittäin huonoa, sillä siinä esiintyi paljon aktiivista tukkisineä. Suojaustulos oli varsin hyvä. Havaittu sienikasvu oli yleensä hometta.

Kanadan tehokkuustestit

Kanadassa Sineston testaukset suoritti Forintek Canada Corp., Western Laboratory. Kokeissa käytettiin nimikkeellä hem-fir kutsuttavaa puutavaraa, joka sisältää vuorihemlokkia ja purppurajalokuusta sekä S-P-F-puutavaraa, joka puolestaan sisälsi valko-kuusta ja lännen jalokuusta sekä kiertonelasmäntyä.

Nämä puulajit edustivat Brittiläisen Columbian pohjoisen keskiosan ja eteläisen rannikkoseudun puustoa.

80 laudan erät kasteltiin Sineston tehoaineellaan 3, 6

ja 12 %:n liuoksissa samoin kuin vertailuaineen Na-tetrakloorifenolaatin (NaTCP) 0,5, 1,0 ja 2,0 %:n liuoksissa. Laudat pinottiin ja jätettiin kuivumaan päiväksi.

Seuraavana päivänä paketit aukaistiin ja pinottiin uudestaan sekä siirrostettiin a.o. alueelle tyypillisten sinistymä- ja homesienien itiöseoksella. Tarkastukset suoritettiin 4 kk:n ja 12 kk:n kuluttua.

Tuloksista nähdään, ettei suojavaiikutuksessa ollut kovin paljoa puulajista johtuvia eroja. Havaitut erot saattoivat pikemminkin johtua koekappaleiden laadusta. 6-prosenttinen Sinesto oli suojannut hem-fir -lautoja ehkä hieman huonommin sinistymältä kuin S-P-F-lautoja; ero oli tosin erittäin pieni ja ilmeni oikeastaan vasta 12 kk:n kuluttua.

4 kk:n tarkastuksessa tulos oli sama kummassakin tapauksessa. Home- ja lahosuojauksella oli kaikilla tutkituilla puulajeilla mitä parhain.

Jos tuloksia verrataan Na-TCP:n suojaustehoon, voidaan sanoa, että 6 %:n Sinesto oli samanarvoinen kuin 0,5 % Na-TCP kun kyseessä olivat hem-fir -laudat ja säilytysaika 12 kk. 4 kk:n tarkastuksessa voitiin 6 %:sta Sinestoa pitää samantehoisena kuin 2 % Na-TCP. S-P-F-tavaralla 6 %:n Sineston suojausteho vastasi 2 % Na-TCP:tä 4 kk:n ja 12 kk:n tarkastuksissa, 12 %:n Sinesto ei näissä kokeissa näyttänyt olevan merkittävästi parempi kuin 6 %:n Sinesto, mutta 3 %:n oli selvästi huonompi.

Testaukset muissa maissa

Australiassa on tutkittu Sineston käyttökelpoisuutta Queensland Department of Forestry (Technical Servi-



Kymin tutkimusosaston erikoistutkija Irma Linderborg piti ohjeen esitelmän 20.2. Kuusankoskella järjestetyssä Sinestoseminaarissa.

ces) toimesta. Kysymyksessä oli kenttäkoe 15x100x1000 mm vastasahatuilla pinta-puulautoilla.

4 viikon varastointiajan jälkeen tehty tarkastus antoi hyvät tulokset. Käytetty puulaji oli etelän keltamänty. Se on varsin herkästi pilantuva puulaji, joka muodostaa valtaosan Queenslandin alueen saatavilla olevasta puutavarasta.

Uudessa Seelannissa, Forest Research Institute (FRI), Wood Technology Division on ottanut Sineston tutkimusohjelmaansa, koska alustavissa minilautakokeissa oli saatu hyvät tulokset.

2-5 % Sinesto-liuokset suojasivat sinistymältä 85-

87 % teholla. Booraksia sisältävä 0,5 % NaPCP suoja- si vastaavasti 91 %. Busan 1009, joka on verraten uusi suoja-aine antoi vain 67 % tuloksen, kun sitä oli käytetty 0,35 %:na liuoksena.

Näin ollen Sinesto arvioitiin varsin käyttökelpoiseksi aineeksi. Homesuojauksena ei käsitelty erikseen, mainittiin tosin, että Trichoderma viride saattaa joissakin olosuhteissa aiheuttaa ongelmia. Jatkokokeina on 12 kk:n kenttäkoe. Kastelut tehdään 4- ja 6 %:silla Sinestoliuoksilla.

Uudessa Seelannissa tavallisin puulaji on Montereyn mänty. Se muodostaa 90 % koko sahattavasta

puutavaramäärästä, joka on 2,1 milj. m³. 1,4 milj. m³ käsitellään suoja-aineilla.

Sineston käyttökelpoisuutta on tutkittu myös Indonesiassa erään paikallisen yrittäjän toimesta. Alustavat koetulokset olivat positiiviset, ja rekisteröintianomus on jo jätetty a.o. viranomaisille. Espanjassa Sineston testaus on myös antanut hyviä tuloksia. Täällä oli testattu 16 suoja-ainetta, jolloin Sinesto selviytyi 9 sopivan tuotteen joukkoon.

Jos eri maissa saatuja tutkimustuloksia verrataan toisiinsa, voidaan todeta, että Kanadassa käytetyt sinistymäsienet ovat olleet vaikeammin torjuttavissa kuin Ruotsin ja Suomen olosuhteissa. Homeen ja lahon torjunta onnistui puolestaan erittäin hyvin nimenomaan Kanadassa tehdyissä kokeissa. Uudessa Seelannissa näyttäisi taas siltä, että home voisi olla hankalampi kuin sinistymäsienet.

Pitoisuuksien suhteen voidaan sanoa, että Ruotsissa ja Kanadassa saadut koetulokset ovat vahvistaneet käsitystämme, että kasteliuosten Sinesto-pitoisuuden pitää olla ainakin 5 prosenttia, vaikeissa olosuhteissa 6 %.

Missään kokeissa, Uutta Seelantia mahdollisesti lukuunottamatta, ei 3-4 %:illa liuoksilla ole saatu hyviä suojaustuloksia. Tähän on syytä kiinnittää huomiota Suomenkin olosuhteissa. On ehdottomasti tärkeää valvoa, ettei suoja-ainepitoisuus pääse laskemaan alle 5 %:n.

Lopuksi voidaan todeta, että eri maissa suoritettujen testaukset ovat toistaiseksi antaneet varsin vakuuttavia ja yhtäpitäviä tuloksia Sineston suojaustehosta. Se soveltuisi siis hyvin myös viennin tai mahdollisesti lisensillä valmistettavaksi.

”Porttikonttorilla” nyt uusi ilme

Voikkaan konttorimäen portin viereinen toimistorakennus on viime vuoden syyskuun ja kuluvan vuoden alkukuukausien välisenä aikana kokenut sisätiloissaan reilun ”muodonmuutoksen”.

1950-luvulla rakennetussa talossa on tätä ennen toteutettu vain pieniä korjauksia ja maalaustöitä. Samanlaisesti ovat monet sisustus-, heloitus-, kate- ym. ratkaisut jääneet vanhanaikaisiksi. Arkkitehtitoimisto Anssi Junkkari ja Kari Toppila Ky teki tästä johtuen koko konttorin ilmeen nykyäikaistamiseen tähtäävään suunnitelman.

”Koska konttorille haluttiin antaa moderni ja korkeatasoinen ilme, tehtiin remontista mahdollisimman täydellinen. Kaikki väliovet vaihdettiin, heloitukset uusittiin ja laitettiin modernit lattiamateriaali ja matot. Vuosikymmenien mittaan ovat myös valaisinmallit muuttuneet, joten valaistusta muutettiin ja lukseja lisättiin”, sanoo rakennusosaston päällikkö Markku Pasi.

Konttorin uudistumisen huomaa heti alakerrassa. ”Käänsimme keskus- ja informaatiotilan ovelle päin. Näin vastaanottotila saadaan toimivaksi myös siinä tapauksessa, että keskus joka nyt toimii samoissa tiloissa, siirtyy niistä pois.”

Keskus ja informaatiotila on rakennettu valikoidusta männystä ja lasista — luon-



Uusi maali seinissä ja uudet lattia- ja mattomateriaalit antavat modernin ilmeen myös konttorirakennuksen yläkerran aulatilalle.

nonvärinen puu kertautuu niin jalkalistoissa, tulostus- ja kopioköiden johtajien huoneiden takaseinien paneelissa kuin viilupintaisissa ovissakin.

Konttorissa eräiden huoneiden välillä oli aiemmin

ikkunallisia seiniä. Nyt tilalle laitettiin umpiseinät villoituksella ja kipsilevyillä. Modernisointi ulottui myös saniteettitiloihin: kalusteet uusittiin, lattiat laatoitettiin ja pesualtaiden yhteyteen asen-

nettiin laminaattiset tasot.

Uutta ilmettä uudistettu konttorirakennus saa myös moderneista kalusteista.

Rakennustyön toteutti Kymenlaakson Rakennus M. Vehkala & Kumpu.



Alakerran informaatiotila sai remontissa uuden ilmeen ja portaikko maalaustöiden ansiosta avaruuden tuntua.



Uudistustöiden yhteydessä hankittiin konttoriin myös uudet kalusteet. Helmikuun lopulla puuttuivat tuotepäällikön Matti Oksasen ikkunoista vielä verhot.

Konttorirakennuksen uudistustöiden jälkeen muutettiin Voikkaalla vähän myös ”istumajärjestystä”. Mm. MF-yksikön johtaja Pekka Holm ja myyntijohtaja Göran Palmgren siirtyivät insi-

nöörikonttorista uusittuihin tiloihin. Myös tekojen syöttö tehdasjärjestelmään tapahtuu nykyään ”porttikonttorilta” käsin.

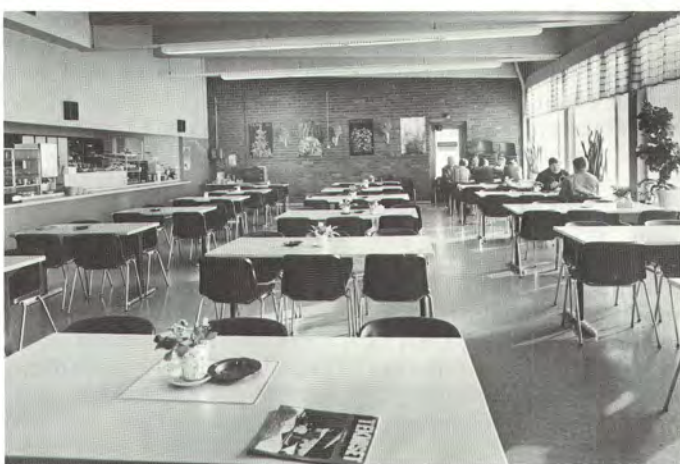
Sellun ruokala pesi kasvonsa

Alkujaan 1960-luvulta peräisin oleva Kuusanniemen ruokala aloitti kuluvan vuoden uusin ilme. Ruokalan yleistä viihtyisyyttä on pyritty parantamaan paitsi uudella valoisammalla yleisilmeellä myös uusilla yleiseen järjestykseen liittyvillä toivomuksilla.

Uusiutunutta ilmettä myötäilemään työpaikkaruokailun keskus- ja kehittämistoimikunta esitti ruokasaliin tupakanpolttoikieltoa. Sellun yt-toimikunta käsitteli asiaa kahdessa kokouksessaan, mutta päätti pitää asian ennallaan. Tupakoitsemattomat voivat jatkossakin ruokailla ns. kabinettillassa.

Henkilöstöpalvelun päällikkö Leo Silen kertoi, että tupakanpolttoakin ongelmallisimpia ovat työvaatteista kalusteisiin tarttuvat maalit ym. aineet, jotka jäävät niihin lähtemättömästi ja saatavat kalusteet lyhyessä ajassa epäsiistiin kuntoon.

”Kalusteiden siistinäpitoa helpottaisi suuresti, jos tällaisissa työhaalareissa ruokailevat käyttäisivät samoja ruokailupaikkoja”, toivoo Silen.



Kuusanniemen sellun ruokalan uudet kalusteet ja seinien vaaleat maalipinnat lisäävät omalta osaltaan ruokalan viihtyisyyttä.

Ruokailijoiden toivotaan kiinnittävän huomiota myös ruoka-astoiden palauttamiseen. Näin olisi myöhemmin ruokailuun tulevilla ”pöytätyhjänä” ja miellyttävämpi ateriointiympäristö.

Kuusanniemen sellun 160-paikkaisen ruokasalin katto ja seinät samoin kuin keittiö saivat remontissa uuden vaalean maalipinnan. Maalaus- ja asennustyöt teki Maalausliike Kiiinen & Kiiinen Kuusan-

koskelta.

Uudet kalusteet, vaaleat laminaattipintaiset pöydät ja ruskeat muovituolit, toimitti Martela Oy. Ruokasalin uuden valaistuksen on suunnitellut Matti Jämsen sähkösuunnittelusta ja asennustyöt teki KRT-Sähkö. Keittiön ruoanvalmistus- ja jakelulaitteistoa uusitaan osittain vielä tämän vuoden aikana.

Stop Loss käyttöön

Yhtiön vakuutus sopimukset muuttuneet huomattavasti

Kymi-Strömberg Oy:ssä on tehostettu riskienhallintaa ja laadittu mm. selvitys yritystä uhkaavista vaaroista ja tavoista, joilla riskeihin varaudutaan. Riskienhallinnalla parannetaan omaisuuden ja henkilöstön turvallisuutta ja varmistetaan toiminnan jatkuvuus.

Riskienhallinta pitää sisällään teknisiä ja taloudellisia toimenpiteitä vahinkojen seurausten minimoimiseksi. Eräänä tapana on riskien vakuuttaminen siirtämällä riskit. Vuoden alusta lukien on yhtiö siirtynyt käyttämään ns. Stop Loss-vakuutusta, jonka ovat myöntäneet Keskinäinen yhtiö Teollisuusvakuutus ja Keskeytysvakuutusyhtiö Oso.

Aikaisempaan käytäntöön verrattuna yksi tärkeimmistä muutoksista on se, että vakuutus kattaa myös äkillisen ja odottamattoman rik- koutumisen aiheuttamat vahingot. Vakuutus kattaa esinevahingosta aiheutuneet keskeytysvahingot, jos keskeytys on pitempi kuin kol-

me vuorokautta.

Huomattava muutos yhtiön kannalta on omavastuuden kasvaminen. Yhtiöllä on yhtä vahinkoa kohden miljoonan markan omavastuu kuitenkin siten, että omavastuu on yli 100 000 markan vahingoista vuodessa yhteensä enintään 5 milj. markkaa.

Muuttuneen vakuutusmenettelyn johdosta on Kymi-ryhmässä järjestetty koulutustilaisuuksia ja lähiaikoina julkaistaan myös Kymin ohje, jossa selvitetään vahinkojen ilmoitusmenettelyä, korvauserusteita ja -rajoituksia.

Jo aiemmin on julkaistu johtavan työsuojelupäällikkö Teuvo Karhun nimitys riskienhallinnan kordinaattoriksi koko Kymi-Strömberg Oy:ssä.

Kymi-ryhmässä riskienhallinnan yhteyshenkilö on konttoripäällikkö Reijo Kojärvi. Hänen tehtävänä on mm. huolehtia siitä, että Stop Loss-ratkaisuun liittyvät toiminnot toteutuvat tu- losyksikkö- ja osastokohtai-

sesti riskienhallintapolitiikan mukaisesti.

Parhaillaan ollaan luomassa työpaikkakohtaista riskienhallinnan yhteyshenkilöiden verkostoa. Työpaikkakohtaisen yhteyshenkilön tehtävänä on mm. seurata alueensa riskitilannetta ja pitää tältä osin ryhmän riskienhallinnan yhteyshenkilö ajan tasalla.

Yhteyshenkilö hoitaa alueellaan Stop Loss-ratkaisuun liittyvät vahingon- seurantatoiminnot annettujen ohjeiden mukaisesti ja huolehtii riskienhallinnan koordinaattorin ja ryhmän yhteyshenkilön toimeksiantojen toteutumisesta alueellaan.

Tällaisella työpaikkakohtaisella yhteyshenkilöllä pitää olla teknistä tietoa, koska hän joutuu pitämään ajan tasalla ns. riskilistoja, tekee esityksiä riskien eliminoimiseksi tai siirtämiseksi eli vakuuttamiseksi. Hän myös joutuu jatkuvasti

Pitää saada kilpailuetu ja pitää siitä kiinni

Kymin-Strömbergin johtamiskoulutuksen yhtenä johtavana ajatuksena on juurruttaa koko yhtymään yhteinen johtamisajattelu ja selvittää joka tason esimiehille yhtymän ns. tavoiteketju.

Ylimmän johdon eli johtokunnan ja johtajistojen osalta tämä koulutus toteutetaan 1–2 vuorokauden pituisilla tilaisuuksilla, Top Management Sessioneilla, joissa käsitellään ajankohdaisia aihealueita. Alueet on valittu siten, että ne tukevat käytännön johtamisessa Griffman-seminaarin tavoitteita.

Helmikuussa järjestetty Top Management Session keskittyi kilpailukysymyksiin. Luennoijana oli professori Michael E. Porter Harvardin yliopistosta. Aiheeseen johdatteli Monitor Company-konsulttiyrityksen johtaja Mark B. Fuller.

Hän lähestyi aihetta toteamalla, että hyvä strategia vastaa oikein mm. seuraaviin kysymyksiin: miten kiinnostava on valittu toimiala ja mikä on yrityksen suhteellinen asema menestymisessä tällä toimialalla.

Kysymystä voi jatkaa: miten kiinnostavuutta ja mahdollisuuksia voidaan parantaa silloin, kun jo ollaan toimialalla? ”Tarkoitukseni onkin tuoda esille keinoja, joilla vähemmän kiinnostava ala tehdään houkuttelevammaksi.”

On myös syytä määritellä yrityksen suhteellinen asema: miten menestytään riippumatta alan yleisestä, joskus huonostakin houkuttelevuudesta. ”Esimerkiksi eräät Yhdysvaltain kannattavimmista yrityksistä ovat terästeollisuudessa, jonka

kannattavuus yleisesti on heikko.”

Luonnostaan kiinnostavan toimialan Fuller määrittelee sellaiseksi, jolla on vähän kilpailua. Kilpailun voimakkuus tekee alasta vähemmän kiinnostavan.

Tästä Fuller pääsi päivän teemaan: mikäli todella halutaan ymmärtää alan kiinnostavuuden syyt, on laajennettava kilpailun määritelmää.

Professori Porter jatkoi, että vähänkin kiinnostava ala, jolle tulemistakin ei mitenkään estettä, saattaa tarjota menestymisen mahdollisuuksia.

Tähän pääsemiseksi pitää tuntea strategian perusteet ja toimia muita paremmin: omata kilpailuetu ja säilyttää se.

”Monet yritykset eivät ajattele kilpailuetua, vaan haluavat yleisesti vain olla ’terve’ yhtiö. Kuitenkin vain kilpailuetu tekee yrityksestä muita paremman.”

”Kilpailuetu saavutetaan joko halvemmalla kustannuksilla tai erikoistumalla.”

Kilpailun ala on Porterin mukaan määriteltävä tarkkaan: millä osalla valitsemamme toimialaa haluamme tavoitella kilpailuetua?

Yritys voi Porterin mukaan olla menestyvä valitsemalla yhden kolmesta perustekijästä: kustannusjohtajuuden, erikoistumisen tai keskittymisen.

Kustannusjohtajuuteen pyrkivä yritys palvelee monia asiakasryhmiä laajalla alueella ja tehostaa jatkuvasti kustannustensa tarkkailua. Erikoistuva yritys hallitsee hyvin tiettyä liiketoiminnan segmenttejä, kun taas keskittynyt yritys pyrkii ykkö-

seksi yhdellä hyvin kapealla sektorilla.

Jotta kilpailuetu voitaisiin löytää, jakaa Porter yrityksen toiminnan osiin ns. arvoketjun avulla.

Arvoketju on nuolenmuotoinen kenttä, jonka alaosa on jaettu pystysuoriin lohkoihin. Lohkoihin sijoitetaan yrityksen perustoiminnot, kuten ulkoiset ja sisäiset kuljetukset, markkinointi, myynti, palvelut ja toimitukset. Yläosa puolestaan on jaettu vaakasuoriin lohkoihin, joihin sijoitetaan yrityksen infrastruktuuri, henkilöstöresurssit, tekninen kehitys ja hankinta.

Nuoli kohdistuu voittoon kohden, ja lohkojen suuruus verrattuna toisiinsa näyttää, miten yritys on jakanut resurssinsa tavoitteen saavuttamiseksi. Arvoketju voidaan ja se pitääkin rakentaa myös kilpailijasta, jotta hänen toimintansa laatu selviäisi.

Michael E. Porter painottaa, että yhtiön pitää tehdä selvä päätös, mihin se aikoo keskittyä. Toisaalta, vaikka liiketoiminta voidaan arvoketjun avulla repiä palasiksi, eivät palaset toimi toisistaan riippumatta. Se, miten yhtiö osaa painotetaan, saattaa vaikuttaa jonkin toisen kustannuksiin tai tehokkuuteen.

Erikoistujalla on sellaisia tuotteita, jotka laajat piirit hyväksyvät. Erikoistuja voi myös harkitusti lisätä kustannuksiaan niiltä osin, joita asiakkaat pitävät tärkeinä. Erikoistujalle ei riitä, että hän on hyvä; pitää olla erittäin hyvä. Tällöin voi myös hinnat määrätä korkeammiksi.



Ryhmätyön purku Johtamistaidon opiston luentotiloissa: Hienopaperiyrityksen johtaja Bjarne Nygård ja Monitor Company-konsulttiyrityksen johtaja Mark B. Fuller.

”Kymi-Strömbergissä

Olen saanut sen vaikutelman, että Kymi-Strömbergissä nähdään kilpailuvoimat oikein eli että kilpailutilanteeseen vaikuttavat hyvin monet tekijät. Uskon myös, että yhtiössä halutaan käyttää aikaa kilpailuvoimien syvällisempään ymmärtämiseen ja löytää tapoja menestyä erilaisten kilpailutekijöiden viidakossa”, toteaa Mark B. Fuller, USA:sta ja Englannissa toimivan liikkeenjohtajan konsulttiyrityksen Monitor Companyn toimitusjohtaja.

Fuller luennoi Kymi-Strömbergin Griffman-seminaarissa tulosityksiköiden sekä palvelu- ja esikuntayksiköiden johtajille helmikuun alkupäivinä kilpailustrategioista ja -eduista. Hänen esityksensä perustui Harvard Business Schoolin professorin Michael E. Porterin luomaan oppiin kilpailustrategiasta.

Fuller toteaa kymi-strömbergiläisten myös kyenneen oivallisesti ”kääntämään” teorian jokapäiväiseen liikkeenjohtoon sopiviksi käytännön kysymyksiksi.

”He haluavat ymmärtää, miten kilpailijat toimivat. Heidän tätä koskevat kysymyksenasettelunsa ovat hyviä. Minun ja kollegani Richard Rawlinsonin tehtävä on antaa työkalut, joiden avulla kysymyksiin voidaan vastata oikein. Oikeat ratkaisut sisältävät aina myös toimintasuhteita.”

Mark Fuller tiivistää tällä kertalla jaettavan opin kolmeen seikkaan: mitkä ovat kilpailuedut Kymi-Strömbergin sisällä, mitkä ovat Kymi-Strömbergin kustannusedut ja mitä etuja saadaan erikoistumisesta.

”On myös päätettävä sen tavoitteen laajuus, jossa halutaan hankkia kilpailuetu: jos ei voida tehdä tuotetta halvimmalla koko maailmassa, voidaan tähdätä sen tuottamiseen muita edullisemmin ainakin Suomessa.”

”Monissa yrityksissä esimerkiksi kiinnitetään liikaa huomiota muihin samaa tuotetta myyviin yhtiöihin. Itse asiassa kuitenkin kaikki seikat, jotka oman yrityksen sisällä murentavat kannattavuutta, ovat myös kilpailutekijöitä.”

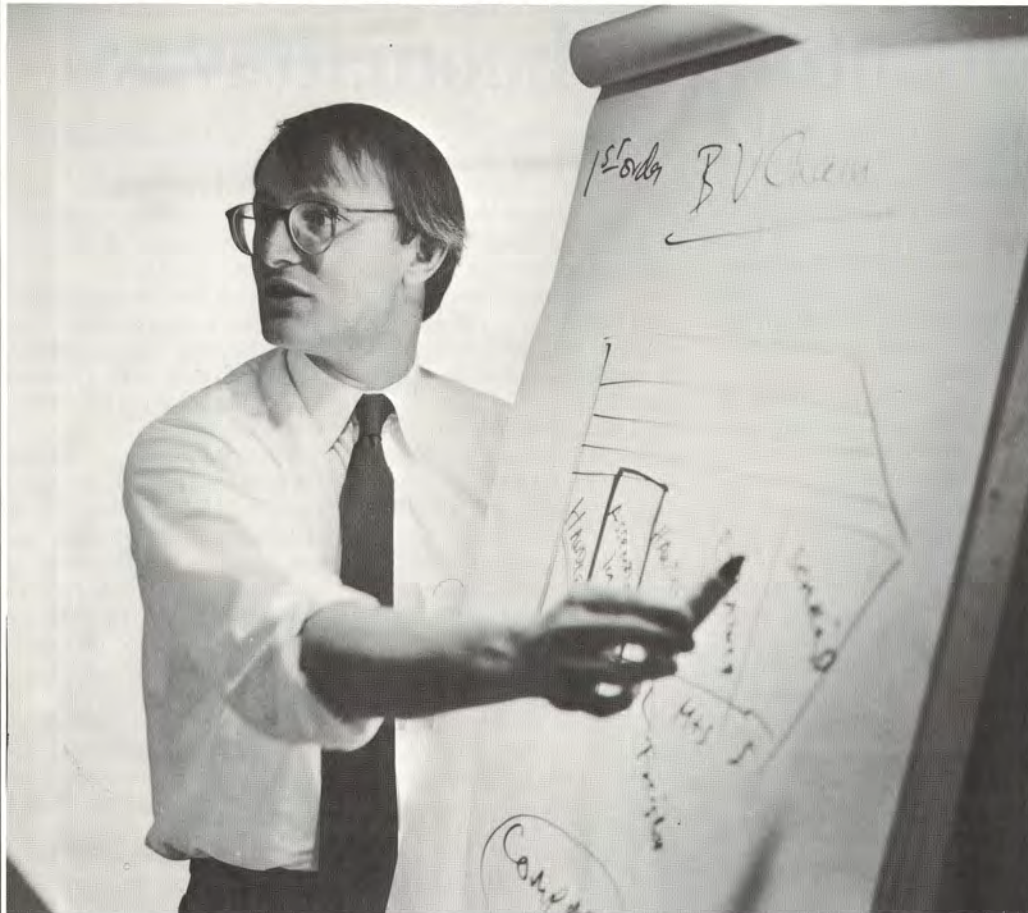
”Kilpailijoiksi on luettava



Griffman-seminaarissa istuivat riippumattomien edustajat.

myös yhtiöt, jotka suunnittelevat siirtymistä samalle alalle sen kiinnostavuuden tähden. Niinpä strategiaan pitääkin usein sisällyttää myös esteitä näille potentiaalisille kilpailijoille.”

Kilpailuvoimia on myös tavarantoimittajilla ja asiakkailla: esimerkkinä Kymin tapauksessa voidaan pitää mm. puunmyyjien käyttäytymistä.



Michael E. Porter on selkeä luennoitsija — fläppitaulua hän käytti oppiensä tueksi hyvin harkitusti.



rd selvittämässä oman ryhmänsä ratkaisuja, oikealla ryhmän edessä

Griffman tyydyttää osanottajia

Markkinointiviestintä-päällikkö Kalle Mattila, Strömberg-ryhmä

"Hyvää tässä on se, että sama ajattelutapa TOTI:n, Griffman-seminaarin ja Top Management Sessionin kautta saadaan tutuksi koko organisaatiossa."

"Näistä asioista on luonnollisesti kaikilla jo aiemmin tietoa, mutta nyt annetaan selvä työkalu, miten käyttää tietojaan. Vaikka 'gurut' ovat puhumassa, ei jäädä teoriatasolle."

"Case-harjoitukset osoittavat hyvin, mitä tietoa pitää olla ympäristöstä ja kilpailijoista — meillä ei kilpailijoista aina ole tarpeeksi vihiä. Hyvää tässä on myös se, että kymiläiset ja strömbergiläiset ovat samassa. Virheitä ja osaamista tulee puolin ja toisin esiin ja jokaisella on arvokkaita kokemuksia."

Tehtaanjohtaja Pentti Huoponen, Kartonki- ja jalostusteollisuus

"Jonkun verran kypsyttelyä tässä vaaditaan, ennenkuin saa täällä opitun sovelletuksi omaan bisnekseen."

"Asiat näkee nyt selvemmin, kun on tiettyä systematiikkaa."

"Täällä on opetettu, että kilpailijoiden tunteminen on tärkeää. Näinhän se on."

Omalla alallani kuitenkin tietojen saaminen ulkomaisista kilpailijoista on vaikeaa. Muiden strategioiden arvaaminen on vaikeaa."

Hienopaperiyrityksen johtaja Bjarne Nygård

"Tämä on ollut vahvasti impulsseja antavaa. Porter-osassa päästiin maanläheiseen systematiikkaan, jota nyt ryhdytään toteuttamaan."

"Kuitenkin myös Ansofin ajatusten luomat impulssit ovat olleet antoisia. Tähänastinen seminaari on ollut erittäin antoisaa, eikä jäänyt viisastelun asteelle."

SC-yksikön johtaja Pekka Suursalmi

"Seminaari on systematisoinut strategista ajattelua, jota on ennen enemmän vain harrastettu. Nyt pyritään jokainen esimerkiksi kilpailutilanteeseen vaikuttava tekijä saamaan esiin."

"Asioita on myös harjoiteltu, eri henkilöt ovat valaisseet samaa asiaa eri puolilta ja eri tasoilta. Kokonaisuus on tämän vuoksi käynyt selväksi."

"On ollut mielenkiintoista tutustua strömbergiläisiin, plussaa on ollut se, että Kymin johto on voinut istua yhdessä ja pohtia samoja asioita."



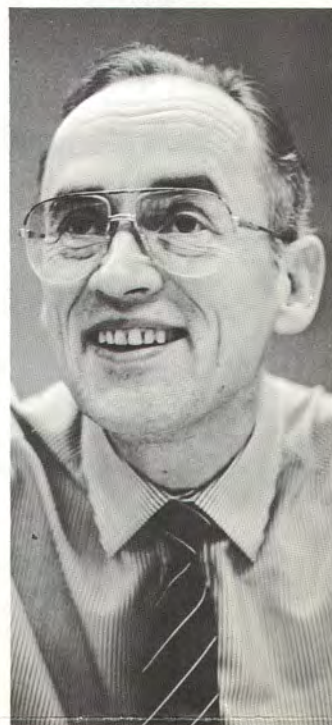
Kalle Mattila



Pentti Huoponen



Pekka Suursalmi



Bjarne Nygård

hyvällä tiellä"



nta rinnan Kymi- ja Strömberg-ryh-

ottajille on tarkoitus selvittää myös konsernin eri liiketoimintojen välisten vuorovaikutusten tyyppä ja sitä, miten vuorovaikutuksesta muodostuu konsernistrategia:

"Jos halutaan, että konsernistrategia on enemmän kuin tuloksikköjen strategioiden kokoelma, on oltava syvällisempi ja tutkittava yksiköiden keskinäisiä suhteita."

"Monissa yhtiöissä tulkitaan erikoistuminen väärin ja liitetään se vain fyysisiin tuotteisiin. Kuitenkin voidaan erikoistua vaikkapa palveluun, jakeluun, pakkauksiin tai niiden yhdistelmiin."

Viimeksi mainitusta Fuller käyttää esimerkkinä IBM:ää: "He myyvät paljon tietokoneita, koska he kykenevät opettamaan ihmisiä käyttämään koneita, koska heillä on hyvä tuotemerkki, koska heidän palvelunsa toimii ja heillä on paljon ohjelmistoja tuotteisiinsa — itse asiassa monessa tapauksessa heidän koneensa edustavat vanhempaa teknologiaa ja ovat hitaampia kuin kilpailijoiden laitteet."

Myös johtamistietoa

Fuller kertoi, että Top Management Sessionin osan-

Ryhmätyöt olivat käytännönläheisiä

Griffman -seminaarin toiseen moduliin siinä mielenkiintoisen ryhmätyö: osanottajille postitettiin etukäteen Harvard Business Schoolin case-materiaali, josta kävi ilmi, miten moottorisahoja valmistava teollisuus USA:ssa oli toiminut 70-luvun alkuun saakka.

Osanottajien edellytettiin ryhmittäin, oman työnsä ohella ja ennen seminaaria tekemään omat ehdotuksensa kunkin yrityksen toimintastrategiaksi. Toimenpiteet esiteltiin seminaarissa ja seminaarin vetäjä teki niistä yhteenvedon.

Mark B. Fuller totesi ryhmätöiden purkamisen analyysissään, että todellisuudessa ko. alalla menestyneillä yrityksillä oli neljä yhteistä piirrettä.

Ne pystyivät ensinnäkin tekemään selkeän valinnan. "Jos yritys on jakomielinen ja heiluu keskivaiheilla, se takaa itselleen vain marginaalierien toimittajan paikan", painotti Fuller.

Toinen yhteinen piirre oli strategian johdonmukaisuus: kun päämäärät olivat tiedossa, niihin johtavaa stra-



Kilpailustrategiaa käsittelevän seminaarikokonaisuuden vetäjät Mark B. Fuller ja Richard Rawlinson.

tegiaa noudatettiin tinki-mättä. Kolmas piirre oli toiminnan oikea ajoitus.

Neljänneksi: hyvät yritykset toimeenpanevat strategiansa tehokkaasti. Teoreettinen ajattelu ei ole tärkeintä, vaan johtamisen menetelmien pitää suuntautua toimintaan.

Modulin aikana sidottiin annettu opetus yhtiön jokapäiväiseen käytäntöön omien sovellusharjoitusten avulla: strömbergiläiset käsitelivät käytöt- ja automaatioyksikönsä ja kymiläiset MF-yksikön kilpailuedun saavuttamiseen liittyviä ongelmia.

Teksti: Reijo Virta
Kuvat: Tuomo Pitkänen

Teksti: Reijo Virta
Kuvat: Tuomo Pitkänen



Tätä Esko on kaivannut jo eläkepäiviä odotellessaan: mahdollisuutta lähteä pilkille silloin kun haluaa.



Vaikka Verlan huolto ei enää olekaan osa jokapäiväistä työtä, tarttui harja kerkeästi vielä Eskon käteen.

Pukkilan Esko muistelee:

Olin järkyttävän iloinen kun sain jäädä Verlaan

Esko Pukkila istuu tikkupusero päällä hie-
man viileässä Patruu-
nan pytingin sivuhuoneessa.
Ulkona pyryttää, pytingin
ruokasalin istuimet on nos-
tettu pöydille. Huoneessa,
johon kesäisin katetaan
herkulliset aamupalat ja
lounaat, on maalarintikkai-
ta ja maalipönttöjä.

Juodaan emännän keit-
tämää, kumman hyvältä
maistuvia aamukahveja ja
kysellään juuri eläkkeelle
siirtyneeltä Verlan mylläri-
tä ja armoitetulta museo-
oppaalta oloneuvoksen tun-
nelmia.

Esko on tyytyväinen,
kuinkas muuten. On koitta-
nut aika, jolloin hän saa
poiketa läheiselle Kamposel-
le pilkille silloin kun halut-
taa. Omassa talossa Valkea-
lan puolella riittää sopivasti
kaikenlaista ”rusnaamista”
— aika ei tule pitkäksi.

Takana on käynti Pietar-
saassa, johon entinen
Voikkaan tehtaan isännöi-
sijä ja Verlan tehdasmuseon
syntyyntä vaikuttanut, nykyi-
nen Oy Wilh. Schaumanin
Pietarsaaren tehtaiden pai-
kallisohtaja Magnus Wan-
gel Eskon kutsui. Takana on
myös lähtiäisjuhla, jossa
Eskolle ojennettiin yhtiö-
läisten lahjana — yllätys, yl-
lätys — puuleikkauksiltaan

Verlan tehtaan silhuettia
muistuttava seinäkello.

Katsellaan kuvia lähtiäis-
juhlasta. Esko vakavoituu,
vilkaisee sekä haastattelijaa
ja viimeistä esimestään,
henkilöstöpalvelun päällik-
köä Leo Sileniä ja kysyy:

”Miten se on, eikö minua
ole jo muistettu vähän lii-
kaa. Enhän mie mitään ih-
meellistä ole tehnyt, hoita-
nut myllyä ja opastanut
vieraita museokierroksilla.”
Siinä selvisi Eskon suo-
sion salaisuus: vaatimatto-
muus ja omana, jäljentämät-
tömänä itsenä esiintyminen
kaikissa tilanteissa.

Keskustelun aikana käy
myös ilmi, miten tärkeä
paikka Verla on Eskolle
nuorukaisiästä ja perheen
perustamisesta lähtien ollut:

”Sain jäädä Verlaan”

Esko tuli vuonna 1951
Verlaan mylläriksi. Ojaselan
myllyn koneet oli tällöin jo
siirretty nykyiseen paikkaan-
sa Verlan varastorakennuk-
sen yhteyteen.

”Pyörylän isännät toisaal-
ta pitivät yhden myllyn
käyttöön siirtymisen ehtona
sitä, ettei mylly siirry pois
myllytontilta, joten se sijoit-

tettiin nykyiselle paikalleen
ja vanhasta tehtiin museo”,
kertoo Esko. ”Mie sitä suo-
jailin”, hän huomauttaa.

Ennen myllärinvirkaa teki
Esko töitä sahurina Verlan
sahalla. ”Verlan voimalai-
tostyömaa oli käynnissä sil-
loin ja sahatavaraa tarvittiin
rutkasti. Kahdessa löysissä
käytettiin raamisahaa ja
kanttisirkkelä.”

Kun perhe kasvoi, tarvitsi
Pukkilan perheenpää kaiken
mahdollisen lisätienestin.
”Mie sahasin kollakehyksiä
varten puut sahalla ja vedä-
tin ne hevosella vanhalla
myllyllä sijaitsevalle raami-
verstaalle. Siinä joutui te-
kemään kaikenlaista pientä
tehtaallakin.”

Kun sitten Verlaan jäänyt
väki ikääntyi ja nuoret ver-
lalaiset vähitellen siirtyivät
Voikkaalle ja Kymintehtaal-
le töihin, tuli Eskolle pelko
puseroon: hän halusi jäädä
Verlaan, vaikka olikin vielä
nuori.

”Kun Verlan isännöitsijä
Lindblom ja Voikkaan teh-
taan isännöitsijä Palmgren
tulivat tuotantokomitean
kokouksen jälkeen kehys-
naulamolle kertomaan mi-
tä he olivat vaakalaudalla
olleen työpaikastani päät-
äneet, olin jännittynyt, oli-
han miulla jo tuolloin suuri
perhe huollettavana.”

”Olin järkyttävän iloinen
kun he sanoivat, että saan
jäädä Verlaan.

Verlan väen vanhetessa
Esko joutui huolehtimaan
yhä enemmän pahvitehtaan
monista askareista: hän
vaihtoi lamppuja, korjaili
paikkoja, teritti sahanteriä
ja tarttui joskus myös teh-
taan normaaliin työhön.

Perhe kasvoi kymmenlap-
siseksi. Esko muistelee
lämmöllä isäntiä, jotka sil-
loin tällöin lahjoittivat myl-
lärille jauhopussin. Joskus
niistä väsähtiin itse myös
talkkunajauhoja. Kiitoksia
saa myös vaimo: ”Sillä oli
aika savotta kotona.”

Tehdasta pidettiin Lind-
blomin johdolla lämpimänä
parisen vuotta sen vuonna
1964 tapahtuneen sulkemi-
sen jälkeen. ”Liian vähän
kuitenkin lämmitettiin, sillä
vesijohtoja jouduttiin sulat-
tamaan talvella lähes joka
päivä.”

Tehdasmuseon vihkiäis-
juhlan jälkeen vuonna 1972
Eskolla alkoi uudentyyppi-
nen päiväjärjestys: tarvittiin
opasta kertomaan tehtaan
toiminnasta.

Opetusneuvos Talvelta
ja Niinikosken Eerolta mie
sain sitten paljon Verlan
vanhan historian tietoa, en-
hän mie niistä tiennyt, vaika
täällä muuten olin ollut.”

Erityisesti ei ketään vie-
railijoita ole jäänyt mieleen.
Miellyttäväksi Esko luon-
nehti opastustyönsä. ”Jot-
kut ovat olleet kiinnostu-
neempia, toiset vähem-
män”, miettii Verlan myllä-
ri.

”Viime kesänä tuli tutun-
näköinen mies myllylle, kun
olin kotiin lähtemässä. Mie
sitä katselin ja sanoin sitten,
että taitaa vieras olla itse
pääjohtaja.”

”Kyllä minä olen Nesteen
pääjohtaja, sanoi paikalle
tullut mies. Sit mie näytin
sille tehtaan. Sanoi olevansa
jollakin rengasmatkalla”,
kertoo Esko.

Hyvässä kunnossa Eskon jäljiltä

”Noiden museon konei-
den huollosta olen yrittänyt
pitää huolta. Joka talvi olen
siellä viihtynyt ja suojannut
laitteita kosteudensuoja-ai-
neella. Ei niistä vielä ruos-
tetta löydy”, kertoo Esko,
äänessään hivenen hyvää
mieltä hyvin tehdystä työs-
tä.

”Ikkunanpuitteet siellä
kuitenkin ovat korjauksen
ja kyllästyksen tarpeessa.

Veden tulo korjaamon tiloi-
hin minua edelleenkin huo-
lehtuttaa.”

Kuivaamon kupeessa ole-
van lämpökeskuksen kunto
mietityttää Verlan asiat
omakseen ottanut miestä.
”Sen seinä kaatuu kohta, el-
lei rakennusta korjata. Talvi
tekee siellä tuhojaan”, selit-
tää Esko, huomauttaen ky-
seisen rakennuksen kuulu-
van oleellisesti museon il-
meeseen.

Verlan huoltaja ja mylläri
on saanut seuraajan. Tuomo
Varpula liikkuu tulevasta
keväästä lähtien samoissa
askareissa kuin Esko ennen,
saattaapa myös opetella
tehdasoppaan rutiinit.

”Tuomo on hyvä mies,
monitaito”, sanoo Esko
omaa kirvesmiehen taitoaan
vähätellen, mutta luiskaut-
taa taas puheen tehtaan
kuorimo-osaston iirien la-
hoamistaipumukseen ja kor-
jaustarpeeseen.

”Kyl nää on herttaisia
päiviä nää eläkepäivät. Kun
vaan piisais pitkään”, huo-
kaa Esko ja kertoo, että
maailmaa on tarkoitus kat-
soa muualtakin kuin Verlan
horisontista:

”Tytär on New Yorkissa.
Sinne on tarkoitus mennä
ensi syksynä.”

Hyvää matkaa kaikkien
puolesta.

Jatkoa sivulta 3.

Stop Loss...

kiinnittämään huomiota ris-
kikohteisiin työpaikoilla”,
sanoo konttoripäällikkö Koi-
järvi.

Vahingon tapahduttua
yhteyshenkilö tekee välit-
tömästi alustavan vahin-
koilmoituksen sisäiselle vahin-
koilmoituslomakkeelle. Al-
kuperäiskappale toimitetaan
vakuutuslaitteille ja kont-
torihallinto puolestaan ot-
taa yhteyden vakuutusyhtiöön.

Koijärvi painottaa, että
uusi esine-, rikos-, vastuu-,
keskeytys- ja riippuvuus-

keskeytyksestä aiheutuvat
vahinkoriskit kattava vakuutus
edellyttää henkilö-
kunnalta ajattelutavan muu-
tosta.

”Tietoisuus riskien ole-
massalosta pitää saada
juurrutetuksi jokaisen mie-
leen. Välinpitämättömyydes-
tä johtuva vaurio kriittisessä
kohteessa saattaa aiheuttaa
esimerkiksi sen, että laitetta
tai rakennusta ei enää kor-

vata uudella”.

Koulutustilaisuudessa Kos-
kelassa Stop Loss-vakuutus-
ta esitellyt asiakaspäällikkö
Lasse von Hertzen Teolli-
suusvakuutuksesta totesi kas-
vaneen omavastuun lisää-
vän suojeluteknisen työn
merkitystä yrityksissä. Yri-
tyksen suojelutekninen taso
vaikuttaa sekä korvattavien
että alle omavastuun jäävien
vahinkojen lukumäärään et-

tä niiden suuruuteen.

”Pienvahinkojen välttä-
minen kiinnostaa yritystä
entistä enemmän ja suurva-
hinkojen estäminen kiinnos-
taa sekä yritystä että vakuu-
tusyhtiöitä. Suojelutekniset
investoinnit osana tuotan-
nollisia investointeja autta-
vat vakuutusyhtiöiden pitä-
mistä yrityksen omassa käy-
tössä.”

”Tärkeää on saada pien-

vahingot kuriin. Tämä edel-
lyttää mm. kunnossapidon
toimivuutta”, painotti Hert-
zen.

Stop Loss -ratkaisun li-
säksi yhtiöllä on edelleen
voimassa mm. lakisääteinen
tapaturmavakuutus, ryhmä-
henkivakuutus, työttömyys-
vakuutus, lakisääteiset lii-
kennevakuutukset, kuljetus-
vakuutukset ja asiakasluo-
tovakuutukset.

Henkilö- uutiset

Keskushallinto



Olof Bärhund

Kymi-Strömberg Oy:ssä on konsernin rahoitusjohtajaksi 1.4.1986 alkaen nimitetty dipl.ekonomi **Olof Bärhund** (39). Hän toimii konsernin finanssijohtaja **Jan-Henrik Kulpin** alaisena.

Olof Bärhund siirtyy yhtiön palvelukseen Oy Tampella Ab:n rahoitusjohtajan tehtävistä.

Rahoitusjohtaja **Ossi Hynninen** on 28.2. eronnut yhtiön palveluksesta.

Valuuttahallinnon päällikkö **Juha Ahola** on 28.2. eronnut yhtiön palveluksesta.

Jatkoa etusivulta

Sinesto- tietoa...

imeytyy hirsiiin ja kuinka kauan suojavaikutus kestää.

Tutkimukset ovat parhaillaan käynnissä. Niiden tekemistä vaikeuttaa Linderborgin mukaan kuitenkin se, että sopivia standardeja ei ole olemassa, vaan tutkimusmenetelmä täytyy kehittää itse.

Tilaisuudessa esitelmöi myös myyntipäällikkö **Antti Nieminen** Valmet Oy:n Pansion tehtaalta. Hän kertoi sahatavaran eri suojauskäsittelymahdollisuuksista jälkikäsittelylaitoksessa. Sahanhoitaja **Jouko Myllynen** Hallan sahalla kertoi Sineston käyttökokemuksista ja tuoteinsinööri **Urpo Ek** selvitti Sineston käyttökustannuksia, jotka hänen mukaansa ovat kilpailukykyiset.

Juankoskella 10:lle aloitepalkkio

Juantehtaan aloitetoimikunta käsitteli 14. helmikuuta pitämässään kokouksessa 12 aloitetta. Aloitteet olivat viime vuoden toukokuun jälkeiseltä ajalta.

Aloitteista palkittiin 10. Palkkiotta jäi yksi aloite ja yhden käsittely siirrettiin seuraavaan kokoukseen.

Palkkioiden yhteissumma oli 12 850 mk. Suurin palkkio oli 5 000 mk. Se myönnettiin sähkötrukin pyörä- ja jousijärjestelmän korjausmuutosta koskevasta aloitteesta.

Järjestöt

Kuusankosken sähkömiehet os. 74

Pilkkikilpailut Lappalalla lauantaina 22.3.1986 klo 8.00—13.00.

Kokoontuminen osaston mökillä. Huom! Eläkeläiset mukaan.

Vapaa-aikatoimikunta

Paperiliiton Kuusankosken os. 19

Osaston kevätkokous pidetään 6.3. klo 18.00 Yksityssä.

Esillä ovat sääntöjen määräämät asiat ja selvitys TES-tilanteesta. Kahvitarjoilu.

Hallan sahatyöväen osasto

Sääntömääräinen kevätkokous Hallan Seuratalossa 22.3.86 klo 13.00.

Esillä sääntöjen määräämät ja muut esille tulevat asiat, mm. täydennetään toimikuntaa.

Huomio! Jäsenkirjojen leimaus.

Kahvitarjoilu. Tervetuloa myös vapaaajaset kokoukseen!

Toimikunta

Läksiäisjuhla jäsenistölle Hallan Seuratalossa lauantaina 22.3.1986 alkaen klo 19.00.

Kahvia, virvokkeita, tanssia. Vapaa pääsy jäsenistölle, myös jo muuttaneille. Tervetuloa!

Toimikunta

Paperiliiton Voikkaan os. 36

Hiihtokilpailut pidetään Voikkaan valaistulla ladulla tiistaina 11.3.1986 klo 17.30. Ilmoittautuminen klo 16.45—17.15 välisenä aikana.

Sarjat ovat entiset. Jäsenet ja perheenjäsenet pienimmästä isompaan kilpaan mukaan.

Pilkkikilpailut pidetään maaliskuun 22. päivänä Niskajärvellä, yhdessä Voikkaan tehtaan kilpailujen kanssa.

Linja-autojen lähtöajat ja reitit selviävät tehtaan ilmoitteesta.

Merkkipäiviä



Stig Linderborg

Suunnittelujohtaja, dipl.ins. **Stig Linderborg** täyttää 60 vuotta 13.3. Hän on syntynyt Hangossa.

Linderborg valmistui ylioppilaaksi Kuusankosken yhteiskoulusta vuonna 1946 ja diplomi-insinööriksi Teknillisen korkeakoulun kemian osastolta vuonna 1952.

Yhtiön palvelukseen Linderborg tuli v. 1952. Vuosina 1953—61 hän toimi käyttöinsinöörinä klooritehtaalla, mistä hän siirtyi suunnit-

teluinsinööriksi tekniselle osastolle vuosiksi 1962—69. Suunnittelupäälliköksi hänet nimitettiin vuonna 1969 ja suunnitteluosaston päälliköksi 1974. Vuodesta 1984 hän on toiminut suunnittelujohtajana Kymi-ryhmässä.

Dipl.ins. Linderborg on osallistunut useihin yhtiön projekteihin. Hän toimi mm. Kuusanniemi III-projektin varajohtajana v. 1974—77 ja PK 8-projektin johtajana v. 1981—83. Nykyisin hän johtaa viime vuonna alkanutta Voikkaan paperitehtaan PK 11-projektia. Merkkipäiväänsä hän viettää matkoilla.

Massanvastaanottaja **Urho Nevalainen** Voikkaan paperitehtaalta täyttää 50 vuotta 26.3.

Yhtiön palvelukseen hän on tullut vuonna 1959, minkä jälkeen hän on toiminut monissa eri tehtävissä vuoteen 1971 asti, jolloin hän siirtyi nykyiseen toimeensa.

Hallan tehtaan sairauksassa tiedottaa

Sairauksassan toiminta SVL:n 61 §:n mukaisena työpaikkakassana sekä Avustuskassalain (471/12) alaisena lisäetuksia myöntäneenä kassana on päättynyt 31.1.1986 ja kassan suositusta alkanut 1.2.1986.

Ennen suoritustilan alkamista syntyneistä kustannuksista pyydetään jäsenistöä hakemaan lisäetuuskorvaukset mahdollisimman pian. Sairauksassan eläkeläisjäseniä (henkilökohtainen eläke) pyydetään ilmoittamaan pankkiyhdistyksen sairauskassan toimistoon jako-osuuksien suorittamista varten. Ilmoituksen voi tehdä joko kirjeitse tai puhelimitse, puh. 610 00/117.

(44) ja massaosaston hoitaja **Paavo Paavola** (14).

Kartonki- ja jalostusteollisuus
Kirjansitoja **Eero Kossila** (43).

Tehdaspalvelu

Sorvaaja **Leo Koste** (38), työkaluviilaaja **Mikko Luoranen** (44), koneviilaaja **Rauni Rihu** (38) ja kirvesmies **Sauli Saarinen** (38).

Höyryvoimalaitokset

Laitoshuoltaja **Alpo Korja** (27).

Eläkepäiville

Materiaalihallinto

Autonkuljettaja **Markku Mäkelä** (27 palvelusvuotta).

Voikkaan paperitehdas

Konelatoja **Toivo Manninen** (17).

Päällystetty- ja MG-paperiyritys

Ylimestari **Tauno Jokelin**

Bridge- mestaruudesta mitellään mestarikerholla

Kymintehtaan Mestari-kerhon avoimet bridge-mestaruuskilpailut pidetään 22—23.3. Kuusankoskella. Pelipaikkana on Kymintehtaan mestari-kerho. Lauantaina klo 11.00 pelataan joukkumestaruudesta ja sunnuntaina klo 11.00 parikilpailu.

Ilmoittautumien tulee tulla pahtua viimeistään 19.3. mennessä kilpailunjohtajalle.

Molempina päivinä on kerholla ruokailumahdollisuus kohtuuhintaan.

Kilpailunjohtaja on **Ralf Grön**. Hän vastaa kilpailuja koskeviin tiedusteluihin numerossa (40)2239.

Voikkaan askartelupaja muuttaa

Voikkaan askartelupajan muuttaessa Yrjönojalta Virtakiveen, on askartelutoiminta pysähdyksissä 1.—11.4.

Kunkin askartelijan on poistettava keskeneräiset työnsä ja tarpeensa Yrjönojalta viimeistään viikolla 13.

Uudessa askartelupajassa Virtakiven saunalla aloitetaan maanantaina 14.4. klo 17. Askartelupajojen työkausi päättyy to 15.5.

Täysihoido- lomalle Verlaan

Täysihoidopalvelut Verlassa alkavat 1.4. Tilaa loma-paikka Ky henkilöstöpalvelusta puh. 2294.

Kuusaalaisille

Naisten kerhotoiminta

Akanat kokoontuvat kerhoiltaan Toimelassa keskiviikkona 12.3. klo 19. Ilttaa vietetään liikenneasioiden parissa. Vierailijana opettaja **Sirkka Tiensuu**. Seuraava kerhoilta on keskiviikkona 26.3. klo 19. Toiminnanjohtaja **Seija Niemi** esitelmöi aiheesta sydän ja ravinto.

Vilhelmiinat viettävät kerhoiltaan Toimelassa to 13.3. klo 18. Opettaja **Sirkka Tiensuu** selvittää erilaisia liikenneasioita diakuvien.

Ykköset kokoontuvat kerhoiltaan Toimelassa ti 18.3. klo 16. Toiminnanjohtaja **Seija Niemi** vierailee kerhosaa.

Kakkoset viettävät kerhoiltaan Toimelassa to 6.3. klo 19. Luontoaiheisen illan vierailijana on **Lassi Kujala**. Hän esittelee diakuvien luontoa. Ykköskerho vierailee kerhoillassa. Illan emännyydestä vastaavat Kakkoset. Kerhon seuraava kerhoilta on to 20.3. klo 19. Ilttaa vietetään liikenteen merkeissä. Vierailijana opettaja **Sirkka Tiensuu**.

Voikkaan pilkkikisat

Voikkaan paperitehtaan pilkkimestaruuskilpailut järjestetään tänä vuonna 22. maaliskuuta klo 7.30:n ja 12.30:n välillä Niskajärvellä. Kilpailijoiden kokoontumispaikkana on Puralan saunaranta.

Sarjoina ovat yleinen, naiset ja eläkeläiset.

Kuljetukset hoidetaan linja-autolla. I-auton reitti on klo 6.30 Pilkanmaan koulu — Kymenranta — Pohjoistie — Valtakatu — Puistokatu — Tähteen alatie — Voikkaan linja-autoasema — Purala.

II-auto lähtee klo 6.30 Harjun kurvulta ja kulkee reittiä Harjuntie — Multamäen tienhaara — Harjuntie — Jaalantie — vanha

Jaalantie — Hirveläntie — Lauttatie — Lapinmäki — Voikkaan seuratalo — Voikkaan linja-autoasema — Purala. Linja-autoasemalla todetaan, tarvitaanko molemmat linja-autot. Paluureitti on kilpailun loputtua päinvastainen.

Osasto 36:n pilkkikilpailuun osallistuvat matkustavat samoilla linja-autoilla.

Voikkaan tehtaan kilpailun paikkana on Niskajärvi ja alueena Jaalan Palojärven kalastuskunnan vesi. Lähtö ja paluu Puralan saunarantaan.

Kilpailuun liittyvät asiat ilmoitetaan ennen lähtöä. Palkintojen jako on välittömästi punnituksen jälkeen.

Sähköturvallisuudesta tietoa asentajille

Kymi-ryhmässä toteutettiin tammikuun lopun ja helmikuun aikana laaja, sähköosastojen koko asentajakunnalle tarkoitettu sähköturvallisuusmääräyksiä käsittelevä koulutusprojekti.

Ammattikoululla pidetyn kurssin tavoitteena oli antaa täydennuskoulutusta sähköturvallisuusmääräyksistä, sähkölaitoksen töiden turvallista suorittamisesta sekä töiden hoitoon, valvontaan ja vastuuseen liittyvistä kysymyksistä.

"Vuoden 1985 aikana saatui maassamme useita vakavia sähkötapaturmia. Monet niistä johtuivat valokaaresta työskenneltäessä suurjänniteolosuhteissa. Vahinkoja sattui, vaikka työntekijöinä olivat kokeneita ammattimiehiä; monessa tapauksessa heiltä olivat työn tiimellyksessä unohtuneet tarkistustoimenpiteet", kertoo kurssin vetäjä ja luennoitsija, teknikko **Toivo Tolvanen** ammattikoulun sähköosastolta.

"Tulimme siihen tulokseen, että koulutuksella voidaan vahinkoja välttää.

Kurssilla kävimme esimerkiksi valossa kaikki vaadittavat toimenpiteet lävitse."

Neljään päivän mittaiseen kurssiin osallistui yhteensä 131 sähköosastojen ja voimaosaston henkilökuntaan kuuluvaa — mukana oli väkeä myös Juantehtaalta ja Soinlahdesta.

Päivän aiheista mainittakoon sähkövaaratekijänä ja vaaralliset jännitteet, yleisimmät tapaturmien syyt ja torjuntakeinot, töiden hoito, valvonta ja vastuu, työt jännitteisten osien läheisyydessä ja työt jännitteettömässä laitoksessa.

Kurssilla kerrattiin myös työskentelyä jännitteisenä olevassa laitoksessa ja palautettiin mieleen käyttömaadoittamattoman ja maadoitetun verkon rakenne sekä suojaus kosketusjännitteitä vastaan.

Ammattikoululla järjestettiin viime vuoden syksyllä vastaava koulutustilaisuus sähköinsinööreille ja -työnjohtajille. Tuolloin opetuksesta vastasivat sähkötarkastuskeskuksen asiantuntijat.

UUTISKYMI

Kymi-Strömberg Oy:n Kymi-ryhmän julkaisu 46. vuosikerta



PÄÄTOIMITTAJA
Reijo Virta puh. 2168, (suora 951-402 168)
TOIMITUSSIHTEERI
Kimmo Rekimies puh. 2169, (suora 951-402 169)
TOIMITUKSEN SIHTEERI
Irma Niemi puh. 2173, (suora 951-402 173)
VALOKUVAAJA
Tuomo Pitkänen puh. 951-45 068

KIRJAPAINO
Kouvolan Kirjapaino, Katajaharjuntie, 45720 Kuusankoski 2, Puh.vaihde 951-231 231
PAPERI:
Kymen paperitehtaan KymArt Matta 100 g/m²
Lehden seuraava numero ilmestyy 26.3. Aineiston on oltava toimituksessa viimeistään 13.3. klo 16.30.

TOIMITUS
Kymi-Strömberg Oy, Kymi-ryhmä, Tiedotusosasto, Niementie 13, 45700 Kuusankoski, Puh.vaihde 951-402 111, Teleks 52211 kymco sf, Telekopio 951-402 203

Atk-osasto 20-vuotias

Kymin atk-osasto täytti maaliskuun 1. päivänä 20 vuotta. Teollisuusyrityksen osaston ikänä 20 vuotta ei ole paljon, mutta atk:n osalta voidaan puhua jo pitämästä rupeamasta: Kymin atk-osasto on yksi Suomen metsäteollisuuden vanhimmista.

Kuluneen kahden vuosikymmenen aikana ala on muuttunut melkoisesti. Reikäkorttikoneet ovat vaihtuneet laajoiksi päätekyttöiksi tietokonejärjestelmiksi. Esimerkiksi keskustietokoneeseen on liitetty yli 300 päätelaitetta. Siinä missä 60-luvun tietokoneet pystyivät käsittelemään 30 000 käskyä sekunnissa, suoriutuu nykyinen tekniikka 3 miljoonasta käskystä. Tietojenkäsittelyvolyymi on viime aikoina kasvanut 50 prosentin vuosivauhdilla.



Atk-osasto juhluksissa.

Myös atk:n rooli on muuttunut. Liiketoiminnan tavoitteita tukevan atk:n perustehtäviä ovat järjestelmien tekninen toteutus ja yl-

läpito, yhteisten tietovarastojen hoito ja suojaus, suorakäytön tukeminen, tietoliikenteen hoito, keskitetty käyttöpalvelu ja konsultoin-

ti. Täysi-ikäinen atk on palveluksessa.

Juhlapäiväänsä atk-osasto vietti työn merkeissä.

Vuosi suorakäytön tukea

Vuosi sitten atk-osastolla käynnistyi uusi palvelumuoto, joka pyrki tukemaan loppukäyttäjien mikrotietokoneiden ja keskuslaitteiston itsenäisessä käytössä. Vuoden aikana palvelujen kysyntä on ollut runsasta, joten toiminnan käynnistäminen osui oikeaan aikaan.

Erällä atk:n hyödyntämisen alueilla voidaan kulu- mutta vuotta pitää uuden aikakauden alkuna. Mikrotietokoneiden laajamittaisemman käytön voidaan katsoa alkaneen vuoden 1985 aikana. Mikrotietokoneita käytettiin monipuolisesti tehtäviin, kuten taulukkolaskentaan, grafiikkaan ja tekstin- käsittelyyn. Joidenkin mikrojen osalta myös käyttäjät

ohjelmoivat itse omia järjestelmiään. Tällä hetkellä on käytössä 24 mikkoa.

Toinen uusi alue oli erilaisten graafisten tulosteiden tuottaminen niin mikrotietokoneilla kuin keskuslaitteiston graafisilla päätteillä. Monessa tapauksessahan vanha sananlasku: Yksi kuva kertoo enemmän kuin tuhat sanaa (lue numeroa) pitää paikkansa juuri erilaisten atk-raporttien osalta. Laajimmin käytetty itenäiskäytön väline oli kuitenkin taulukkolaskenta, jonka avulla käyttäjät ratkaisivat eri ympäristöissä ongelmiaan.

Kyselytietokantojen käyttö muodosti merkittävän käyttöalueen markkinoinnissa ja henkilöstöhallinnos-

sa.

Tulevaisuuteen katsottaessa voidaan todeta tämän olevan vasta vaatimaton alku ja uudet haasteet odottavat kuluvana vuotena.

Edellä mainittujen välineiden käyttö laajenee uusien käyttäjien myötä runsaasti.

Tärkeimmät kehityskohdet keskittyvät kuitenkin vapaamuotoisten informaatiojärjestelmien alueelle. Jokaiselle päätekyttäjälle näkyvänä tulee olemaan sanomavälitysohjelmiston käyttöönotto. Se mahdollistaa sanomien lähetyksen ja vastaanoton jokaiselta päätteeltä koko pääteverkon alueella. Tähän järjestelmään tulee myöhemmin liittymään myös teleks-sanomien lähe-

tys ja vastaanotto. Sanomavälitysjärjestelmästä muodostuu puhelimen rinnalle tärkeä yhteydenpitojärjestelmä lähivuosien aikana.

Tekstinkäsittely mikrotietokoneilla tulee yleistymään entisestään ja mikrotietokoneita tullaan liittämään yhteiskäyttöisiksi verkoiksi. Pysyäksemme mukana kehityksessä tarvitaan runsaasti erimuotoista koulutusta ja yhtä ennakkoluulotonta suhtautumista käyttäjiltä kuin tähänkin asti. Tuotekohtaisen peruskoulutuksen lisäksi tullaan järjestämään erilaisia teematilaisuuksia, joissa käyttäjät voivat kertoa omista ratkaisuistaan ja joissa on mahdollisuus vaihtaa kertyneitä kokemuksia.

Osaston historia pähkinänkuoressa

- 1954 reikäkorttikoneet Karkkilaan.
- 1961 reikäkorttikoneet Kuusankoskelle.
- 1966 atk-osasto perustettiin 1.3.1966 pääkonttorin yhteyteen osastopäällikönään Ahti Hirvonen. Kuusankoskelle ja Karkkilaan hankittiin reikäkorttikoneet korvaavat IBM 360/20 tietokoneet.
- 1968 Tietotehdas Oy perustettiin. Karkkilan tietokonekeskus lopetettiin ja ajot siirrettiin Kuusankoskelle. Atk-osasto siirtyi suunnitteluosaston alaisuuteen.
- 1969 Kymiyhtiö liittyi Tietotehtaan osakkaaksi ja asiakkaaksi alkaen sovellutusten siirron Tietotehtaan laitteistolle. Voikkaalle ensimmäinen prosessitietokone PDP 8/1.
- 1971 kaikki sovellukset saatiin siirrettyä Tietotehtaan laitteistolle ja myös Kuusankosken tietokonekeskus lopetettiin. Atk-osasto siirtyi toimitusjohtajan sihteeristön alaisuuteen.
- 1972 yhtiön ensimmäinen pienoistietokone, Nixdorf 820/25 Heinolaan.
- 1973 tietojenkäsittelyn kehittämistutkimus. Atk-osasto siirtyi hallinto-osaston alaisuuteen ja osaston organisaatio uudistettiin. Karkkilan, Salon ja atk-osaston Datapoint -laitteistot otettiin käyttöön.
- 1974 tietojärjestelmäsuunnittelu erotettiin atk-osastosta ja hajautettiin. Tutkimus oman keskuslaitteiston hankinnasta, laitteiston valinnasta päädyttiin UNIVAC 90/60:een.
- 1975 UNIVAC -laitteisto asennettiin Kuusankoskelle ja luotiin oma käyttöorganisaatio. Sovellutusten

- siirto Tietotehtaalta omalle laitteistolle aloitettiin. Kemian Datapoint -laitteisto otettiin käyttöön. Atk-osasto siirtyi paperiryhmän alaisuuteen.
- 1976 paperin tosiaikainen tilaustenkäsittelyjärjestelmä otettiin käyttöön.
- 1977 Voikkaan tehdasjärjestelmän 1 vaihe otettiin käyttöön. Kymin tehdasjärjestelmän toteutustyö aloitettiin yhteistyössä Tietotehtaan kanssa. Atk-osaston organisaatio uusittiin. Yhtiön tietojärjestelmäkehityksen pt-suunnitelma tarkistettiin.
- 1978 UNIVAC -sopimusta jatkettiin vuoteen 1983 asti. Kymin tehdasjärjestelmän laitteistot asennettiin.
- 1979 tietojenkäruutietokoneet Esselte 40 otettiin käyttöön. Tietokoneita yhteensä 20 kpl.
- 1980 Nova-, Eclipse- ja Selma-tietokoneita asennettiin. Tietokoneita yhteensä 26 kpl.
- 1981 keskuslaitteisto UNIVAC vaihdettiin IBM 4341 -tietokoneeseen. Kymin ja Voikkaan tehdasjärjestelmien laajennukset. Ensimmäiset mikrotietokoneet yhtiöön, työterveydelle oma tietokone.
- 1982 sovellutusten siirto IBM -tietokoneelle.
- 1983 materiaalihallinnon tosiaikajärjestelmän käyttöönotto.
- 1984 keskustietokoneen päätemäärän voimakas kasvu, tiedonsuojauksen aloittaminen.
- 1985 suorakäytön tuki ja mikrojen laajempi käyttöönotto. Keskusyksikön vaihto IBM 4381 -laitteistoon.
- 1986 ensimmäinen paikallisverkko tiedotusosastolle.

100-vuotissäätiön sihteeri muistuttaa

Opiskeluun voi saada isojakin apurahoja

Kymin Osakeyhtiön 100-vuotissäätiö jakaa tänä keväänä apurahoja yhteensä 413 000 markkaa. "Säätiöllä on mahdollisuus myöntää yhtiöläisille merkittäviä, jopa yli 10 000 markan suuruista, henkilökohtaisia apurahoja ammattiin liittyvään, vapaa-aikana tapahtuvaa opintotoimintaa varten. Yhtiöläisten kannattaakin hakea säätiöltä tukea opintokustannustensa peittämiseksi", muistuttaa säätiön hallituksen sihteeri Stig-Olof Lindholm.

"Sääntöjen mukaan vähintään kolmannes apurahamäärästä myönnetään opintotoiminnan tukemiseen", korostaa Lindholm.

Viime vuonna sai henkilökohtaisen apurahan 170 yhtiöläistä. Vakinaisessa palveluksessa oleville henkilöil-

le jaetaan vähintään puolet apurahamäärästä. Tämä merkitsee että opiskelun lisäksi säätiö tukee voimakkaasti myös yhtiöläisten harrastus- ja virkistystoimintaa.

Henkilökohtaisten apurajojen hakemiseen ovat oikeutettuja myös eläkeläiset sekä yhtiöläisten ja eläkeläisten perheenjäsenet. "Näille ryhmille myönnettiin apurahoja viime vuonna yli 108 000 markkaa", laskee Lindholm.

"Tehdaspaikkakunnilla toimiville seuroille ja yhdistyksille sekä yhtiöläisistä koostuville ryhmille säätiö voi myöntää apurahoja rajoitetusti. Näin siksi, että jo säätiön perustamisesta lähtien on korostettu säätiön ensisijaisena tehtävänä olevan tu-

kea yksilökohtaista opinto- ja harrastustoimintaa."

Lindholm mainitsee, että kaikissa hakijaryhmissä myönnetään pieniä, alle 500 markan apurahoja vain poikkeustapauksissa. Määräaikaisessa työsuhteessa oleville ei sääntöjen mukaan voida myöntää henkilökohtaisia apurahoja.

Apurajojen hakuaika päättyy tänä vuonna maaliskuun 14. päivänä. Anomuslomakkeita saa paikallisten hallintokuntien sihteeriltä, jotka myös neuvovat lomakkeiden täyttämässä. Kuusankoskella sihteerinä on Marjatta Käki, Juankoskella Anu Laitinen ja Soinlahdessa Marja Eskelinen. Yhdyskylän Hallassa toimii Seija Andersson. Högfors-tehtailla on omat paikalliset sihteerinsä.

Vanha sellutehdas puretaan

Kymin sulfiittiselluloosatehtaan purkutyöt käynnistyivät tammikuun alkupuolella. Helmikuun 12. päivänä räjäytettiin tehtaan keittämön pääty. Purkutöiden aikana keittämöstä "pelastetaan" vuonna 1960 käytöön otettu, haponkestävää teräksestä valmistettu keitin.

Muut seitsemän tiilivuurattua rautakeitintä ovat niin pahasti syöpyneitä, että niitä ei voida käyttää enää hyväksi, vaan ne romutetaan.

300 kuutiometrin suuruisesta teräskeitimestä tehdään ilmeisesti höyryakku, jolla tasataan höyryverkon kuormitusvaihteluja: kun paperikoneen höyryntarve ratakaton aikana pienenee, höyry ohjataan akkuun, josta sitä voidaan ottaa kun paperikone jälleen levittää ratansa. Näin höyryvoimalaitos voi ajaa tasaisesti. Höyryakku sijaitaan Kuusanniemeen.

Vanha vuonna 1977 pysäytetty sulfiittiselluloosatehdas puretaan Mintonhallin seinään asti. Työt saataneen valmiiksi kesäkuun loppuun mennessä.

Koulutusta suojelevalvoille

44 Kymin Kuusankosken tehtaiden työpaikkasuojeluvalvojaa sai koulutusta Koskelassa 24.-27. helmikuuta järjestetyllä työpaikkasuojeluvalvojan peruskursilla.

Kurssilaiset saivat perustiedot väestönsuojelulain edellyttämän suojelevalmiuden luomiseksi. Suojeluorganisaation jatkuvan koulutuksen päämäärä on luoda yritykselle kokonaissuojelu, joka kattaa kaikki tilanteet normaaliajoista poikkeusoloihin.

Suojelun pääpaino on opettajana toimineen Kymenlaakson Väestönsuojeluyhdistyksen koulutusohjaaja Alpo Muhlin mukaan kuitenkin tämän päivän normaalitilanteissa, mikä Kymillä merkitsee kaasunnettomuuden vaaraa.

Kurssilaisille esiteltiin mm. väestönsuojelun perusteita, poikkeusajan vaaratekijöitä sekä ydinräjähdeiden vaikutuksia. Palopäällikkö Timo Kuusisto kertoi Kymin Kuusankosken tehtaiden suojelejärjestelyistä ja Kuusankosken kaupungin väestönsuojelun yleisjärjestelyistä puhui väestönsuojeluohjaaja Aulis Toivonen.

Kurssilla tutustuttiin myös tehtaan palotortunnan järjestelyihin, suoja- ja mitausvälineisiin sekä filmin avulla poikkeusolojen työpaikkasuojeluun.

Kurssin päätteeksi osanottajat tekivät ryhmätyöt, joiden avulla tarkistetaan työpaikkasuojelumääräykset ja saatetaan ne tarvittavilta osin ajan tasalle.